

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE FERROCARRILS DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA I EL PATRONAT INTERCOMARCAL DE TURISME TERRES DE LLEIDA DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA, PER A LA PRESTACIÓ DEL SERVEI TURÍSTIC - TREN DELS LLACS, TEMPORADA 2021

REUNITS

Duna banda, la **Sra. Marta Subirà i Roca**, en qualitat de Presidenta de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (d'ara en endavant, FGC), amb CIF Q0801576J i domicili a Barcelona, c/ Vergós, núm.44, càrrec pel qual va ser nomenada mitjançant ACORD GOV/69/2021, d'1 de juny (DOGC núm. 8423, de 2 de juny), actuant en nom i representació d'aquesta entitat, en virtut de les facultats que té atribuïdes.

I, el senyor **Joan Talarn i Gilabert**, en qualitat de president, actuant en nom i representació del PATRONAT INTERCOMARCAL DE TURISME TERRES DE LLEIDA, (d'ara en endavant, PATRONAT) domiciliat a Lleida, Rambla Ferran, 18 3r, CIF G25228180, per nomenament de data 12 de juliol de 2019, de conformitat amb l'article 34 de la Llei 7/85, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local, en relació amb l'article 90.3 del Decret legislatiu 2/2003 de 28 d'abril pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei municipal i de Règim Local de Catalunya, i amb l'assistència de l'Oficial Major de la Diputació de Lleida.

MANIFESTEN

I. Que FGC és un ens públic depenent del Departament de Polítiques Digitals i Territori de la Generalitat de Catalunya que gestiona i explota la línia ferroviària de Lleida - La Pobla de Segur per Acord del Govern de 17 de gener de 2006.

Que FGC té com a objecte, entre d'altres, la gestió i explotació de línies ferroviàries així com la construcció d'obres i instal·lacions, llur ampliació, renovació o millora i llur explotació, tant les relacionades amb els transport com les relacionades amb la promoció urbanística, els serveis turístics, esportius, de lleure o oci.

II. Que el PATRONAT és un ens públic depenent de la Diputació de Lleida que té entre els seus objectius el de potenciar els aspectes relacionats amb els diferents recursos turístics del territori.

III. Que en data 7 d'abril de 2011 FGC i el PATRONAT van formalitzar un conveni que tenia per objecte la col·laboració entre ambdues parts als efectes que FGC desenvolupés les actuacions necessàries per posar en funcionament un servei de tren turístic, en el tram de via comprès entre Lleida i la Pobla de Segur, durant la temporada turística 2011 (d'abril a octubre).

IV. Que en data 23 d'abril de 2012, 29 d'octubre de 2013, 20 d'octubre de 2015, FGC, el PATRONAT, la Direcció General de Turisme i el Consorci del Transport Públic de l'Àrea de Lleida, Autoritat Territorial de Mobilitat, van formalitzar nous convenis que tenien per objecte el manteniment del servei del tren turístic, en el tram de via comprès entre Lleida i la Pobla de Segur, durant les temporades turístiques 2012, 2013, 2014, 2015.

V. Que posteriorment, s'han signat entre FGC i el PATRONAT, nous convenis per al manteniment de l'esmentat servei turístic durant les temporades turístiques 2016, 2017, 2018, 2019 i 2020 (d'agost a octubre ambdós inclosos).

VI. Que l'experiència positiva que es deriva de la posada en funcionament d'aquest servei de transport turístic aconsella el seu manteniment durant la temporada turística 2021.

VII. Que és d'interès de les parts garantir el manteniment del tren turístic a la línia Lleida - La Pobla de Segur i que per dur a terme aquesta iniciativa i per oferir un major atractiu turístic, s'estima convenient que el servei es continuï efectuant amb material històric en els termes acordats per FGC amb l'entitat Associació per a la Reconstrucció i Posta en Servei de Material Ferroviari Històric (ARMF).

VIII. Que el PATRONAT té previst col·laborar al finançament del dèficit d'explotació que genera aquesta activitat a través de l'atorgament d'una subvenció a FGC.

IX. Que reconeixent-se recíprocament les parts plena capacitat jurídica per celebrar el present conveni, concreten el seu contingut conforme els següents acords :

ACORDS

PRIMER.- Objecte del conveni

L'objecte del present conveni és establir el marc i les condicions de col·laboració entre el PATRONAT i FGC, per tal de mantenir el servei de tren turístic en el tram de via comprés entre Lleida i la Pobla de Segur, durant la temporada turística 2021 (abril a octubre), per part d'FGC.

SEGON.- Promoció del tren turístic

Als efectes de divulgar i promocionar aquest servei, les parts acorden que el tren turístic mantingui la denominació de "**Tren dels Llacs**" i que en tot el material de difusió es faran constar els anagrames de les parts.

TERCER.- Finançament del servei i previsió de costos

1. El dèficit d'explotació estimat de l'activitat es fixa en 190.814,03 euros per a l'anualitat 2021 d'acord amb el pressupost d'explotació detallat a l'Annex V, que inclou un total de 22 circulacions complertes en el tram de via esmentat, totes elles efectuades en el Tren Històric.

2. El PATRONAT s'obliga a aportar a FGC la quantitat màxima de 71.555,26 euros (37,5% del dèficit d'explotació) per a l'anualitat 2021 en concepte d'aportació destinada a col·laborar en el funcionament del Tren dels Llacs durant la temporada turística 2021, a càrrec de l'aplicació pressupostària partida 2021 071 432 4790000 del pressupost del PATRONAT.

Aquest import s'aportarà mitjançant transferència al compte titularitat d'FGC núm

3. Per part del Consorci de Transport Públic ATM de Lleida hi ha una previsió, inclosa en la sol·licitud d'atorgament de subvencions directes presentada per FGC, a aportar la quantitat de 23.851,75 euros. En relació a les aportacions previstes per part del

Departament d'Empresa i Ocupació i no realitzades per carència de dotació pressupostària, FGC ha acordat fer-se càrrec de l'import 95.407,02 euros de la present temporada 2021 per tal d'assumir el dèficit de l'activitat.

QUART .- Règim de compatibilitat de subvencions

La subvenció que el PATRONAT atorgui en compliment d'aquest conveni és compatible amb altres ajuts que FGC pugui obtenir per a la mateixa finalitat, sempre que el seu conjunt no superi la totalitat de la despesa prevista en el conveni. Amb aquesta finalitat FGC comunicarà al PATRONAT els ajuts obtinguts.

CINQUÈ.- Obligacions d'FGC

1. Assumir les obligacions derivades de la condició de beneficiari de les subvencions públiques en atenció al caràcter de subvenció dels ajuts que s'atorguen i, en concret, el compliment de les previsions de l'article 14 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions pel que fa als aspectes següents:

- Executar les activitats objecte del conveni.
- Justificar la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat prevista al conveni.
- Acceptar les actuacions de comprovació i control financer de la Diputació de Lleida i altres entitats de control competents, amb el compromís d'aportar la documentació que sigui requerida.
- Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i altre documentació en funció de la legislació sectorial d'aplicació.
- Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts amb la finalitat de facilitar les actuacions de comprovació i control.
- Acreditar que es troba al corrent del compliment de les obligacions tributàries i de Seguretat Social.
- Procedir al reintegrament dels fons rebuts en els supòsits previstos en l'article 37 de la Llei General de Subvencions.

2. FGC es compromet a desenvolupar la gestió del servei d'acord a les estipulacions que s'especifiquen en els annexos I, II, III IV i V que s'adjunten al present conveni.

FGC ha contractat a l'ARMF la realització del servei de tren turístic en base a les característiques de subministrador únic i titular del tren turístic que té aquesta Associació.

3. FGC es compromet a comercialitzar els títols de transport de les places ofertades, alhora que actuarà com emissor dels mateixos. FGC podrà designar a tercers per tal de fer venda delegada pel seu compte, o a bord del tren, sempre que a FGC li calgui. A tal efecte, FGC establirà una tarificació única per a 2021 i es farà càrrec de la recaptació.

4. FGC gestionarà les actuacions necessàries fins a un total de 285.344,03 euros, sumatori del conjunt de les despeses de l'activitat per a 2021, així com tots aquells mitjans necessaris per a la posada en servei de l'esmentada activitat amb el material mòbil indicat en l'annex II que s'adjunta al present conveni.

Els ingressos de l'activitat seran per atendre les despeses de l'actuació. Als efectes de la temporada 2021 aquests ingressos s'han previst per la quantitat de 94.530,00 euros, pel

que el dèficit resultant s'ha previst que esdevingui per la quantitat de 190.814,03 euros, tal com s'indica en el pacte tercer.

SISÈ.- Obligacions de publicitat

FGC haurà d'acreditar, davant el PATRONAT el compliment de les obligacions establertes per l'article 18.4 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, de donar la publicitat adequada del caràcter públic del finançament de l'actuació subvencionada, en els termes que estableix la Guia de Comunicació per als Beneficiaris dels Ajuts de la Diputació de Lleida i el Manual del Programa d'Identificació Visual de la Diputació de Lleida amb les corresponents normes d'aplicació, publicats a l'adreça de la pàgina web <http://www.diputaciolleida.cat/l-diputacio/identitat-visual/>, amb la implementació del logotip del PATRONAT en les actuacions que es facin des de FGC.

A aquesta obligació se li donarà compliment en el moment de presentar la justificació de l'actuació subvencionada, mitjançant la presentació del document de "Declaració responsable de la publicitat", segons model facilitat per la Diputació de Lleida.

SETÈ.- Seguiment i execució del Conveni

Les parts acorden crear una Comissió de Seguiment d'aquest Conveni, que té com a funció principal vetllar pel correcte desenvolupament dels seus objectius, avaluar el grau d'assoliment de l'objecte del Conveni, en especial controlar el compliment dels seus aspectes econòmics, així com l'execució dels compromisos i actuacions assumits per les parts.

El règim de funcionament de la Comissió de Seguiment es regirà per la normativa reguladora d'aplicació als òrgans col·legiats del sector públic de les administracions públiques catalanes.

VUITÈ.- Lliurament de bestreta

En el moment de la signatura del present conveni i prèvia sol·licitud d'FGC, el PATRONAT farà efectiva una bestreta de 57.244,21 euros (80,00%) a compte de l'import total de l'aportació.

Per poder autoritzar aquesta bestreta serà necessari que prèviament estigui justificada la quantitat a subvencionar de l'exercici anterior.

L'import restant (20%) es farà efectiu prèvia presentació de la justificació de la totalitat de l'actuació en els termes previstos en l'acord novè i un cop s'hagi comprovat l'execució de l'actuació i completat la justificació necessària

NOVÈ.- Justificació de l'actuació

1. La resta d'aportacions del PATRONAT es faran efectives, en tot cas, prèvia justificació de la despesa per un import igual o superior al pressupost aprovat de l'activitat objecte de subvenció, tal com es disposa a l'acord tercer. Les despeses a justificar seran les imputables a l'activitat objecte del present conveni i realitzades a partir del dia 1 de gener de 2021.

2. Per a la justificació de l'actuació caldrà presentar el compte justificatiu, segons model normalitzat del PATRONAT, que comprèn:

- Declaració de la realització de l'actuació subvencionada.

- Memòria explicativa de l'actuació realitzada i en el seu cas del compliment dels compromisos de publicitat.
- Memòria econòmica que inclourà els aspectes següents:
 - Cost total de l'actuació.
 - Finançament de l'actuació amb indicació dels recursos propis i diferents ajuts obtinguts.

3. S'hauran de presentar els justificants acreditatius de la despesa (factures, honoraris...) originals o fotocòpies compulsades expedides a nom d'FGC.

L'IVA dels justificants quedarà exclòs de la subvenció si el beneficiari no és el consumidor final i se'l pot deduir.

4. Amb la finalitat de donar compliment al que disposa la normativa general de subvencions, FGC autoritza al PATRONAT perquè pugui sol·licitar les certificacions acreditatives del compliment de les obligacions tributàries i de la Seguretat Social.

5. La presentació de la justificació es farà un cop finalitzada l'activitat del tren turístic i com a màxim, dins dels tres mesos següents a la finalització de la vigència del conveni.

6. En el supòsit de reducció del cost d'actuació, es mantindria la subvenció tot i que el seu import es reduirà proporcionalment al del dèficit d'explotació, segons es desprèn de l'apartat tercer del conveni.

DESÈ.- Comprovació i pagament

El PATRONAT sol·licitarà i comprovarà els justificants que considerin oportuns per obtenir l'evidència raonable de la correcta aplicació de la subvenció. Una vegada fetes les comprovacions oportunes, entre les quals es troba estar al corrent de les obligacions tributàries i de Seguretat Social, es procedirà al reconeixement de l'obligació i el posterior pagament a la FGC en els termes d'aquest Conveni.

El Patronat, en l'exercici de les seves facultats de comprovació i control financer, podrà, en el seu cas, requerir a FGC la justificació del pagament a tercers, de les despeses de l'actuació.

ONZÈ.- Denúncia o modificació del conveni

Les parts podran denunciar o modificar el present conveni en qualsevol moment per mutu acord. Qualsevol modificació que alteri de forma important les estipulacions del present conveni haurà de formalitzar-se, per la seva validesa, per mutu acord d'ambdues parts, mitjançant el corresponent pacte addicional.

DOTZÈ.- Resolució del conveni

El present acord podrà ser resolt per les causes procedents en dret i per les causes següents:

- a) El mutu acord de les parts, manifestat per escrit.
- b) L'incompliment de qualsevol de les obligacions establertes d'una de les parts signants de l'acord.
- c) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de poder dur a terme l'objecte de l'acord.
- d) Per qualsevol altra causa que prevegi la normativa vigent d'aplicació.

Qualsevol transgressió de les estipulacions d'aquest conveni, permetrà a la part perjudicada optar pel compliment o la resolució, així com els danys i perjudicis que en el seu cas, s'hagin pogut ocasionar.

TRETZÈ.- Revocació de l'atorgament de la subvenció

El PATRONAT podrà iniciar el corresponent expedient de revocació, i si s'escau iniciar l'expedient de reintegrament, total o parcial, de l'atorgament de la subvenció a que es refereix aquest conveni, en el supòsit que FGC incompleixi les obligacions derivades del mateix.

En el seu cas, l'expedient de revocació s'iniciarà amb el requeriment previ a que es refereix l'article 70.3 del Reglament General de Subvencions, aprovat per Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, i es tramitarà de conformitat amb els articles 97 i següents de l'esmentada disposició.

CATORZÈ.- Règim de protecció de dades

FGC, mitjançant la signatura d'aquest Conveni, es compromet al compliment de les previsions legals contingudes en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, en relació a la recollida de dades derivada de la gestió i justificació de la subvenció objecte d'aquest Conveni, exonerant al PATRONAT de qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment per part del beneficiari.

Al mateix temps, el PATRONAT, com a responsable del tractament de les dades personals aportades pel sol·licitant, es fonamenta en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals. En el seu compliment s'informa als interessats del següent:

1.- Responsable del Tractament: Diputació de Lleida, amb domicili al carrer del Carme, 26, 25007 de Lleida, Telèfon 973 249200 i Correu electrònic: diputacio@diputaciolleida.cat.

2.- Delegat de Protecció de Dades: dpd@diputaciolleida.cat

3.- Finalitat del Tractament: Les dades subministrades es destinen únicament a garantir el compliment d'allò establert a la legislació general de subvencions: Gestió, control, seguiment i justificació i pagament dels expedients de subvencions atorgades pel PATRONAT. També es destinaran per donar compliment al que estableix la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, així com per atendre possibles reclamacions o incidències que puguin derivar-se a instàncies superiors.

4.- Base jurídica del tractament: L'article 6.1.c sobre el tractament necessari per al compliment d'una obligació legal aplicable al responsable del tractament, del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016; La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions; i la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

5.- Procedència: Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya.

6.- Categories de dades personals: Dades identificatives (noms, cognoms, DNI/NIF, adreça postal i electrònica, telèfon i signatura); dades professionals; dades laborals; dades econòmiques, financeres i d'assegurances.

7.- Cessions de dades: Les dades subministrades podran ser cedides en els casos següents:

- Als membres de la corporació que ho sol·licitin; als jutjats i tribunals, per als efectes de resolució dels recursos judicials que es pugin interposar; al Ministeri fiscal, al Síndic de Greuges i al Síndic de Comptes, en tant que sigui necessari per a l'exercici de les seves funcions.
- A les persones que ho demanin acollint-se al que disposa la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.
- A l'Agència Estatal d'Administració Tributària, a la Tresoreria General de la Seguretat Social, a l'Organisme Autònom de Gestió i Recaptació de Tributs Locals per tal d'acreditar estar al corrent en el compliment de les seves obligacions.
- A la Base de Dades Nacional de Subvencions, en tant que Sistema Nacional d'Informació de Subvencions.
- Al Butlletí Oficial de la Província de Lleida i al Web corporatiu, a la Seu Electrònica i al Portal de Transparència de la Diputació.

No hi ha previstes transferències internacionals de les dades.

8.- Mesures de seguretat: El PATRONAT ha adoptat les mesures tècniques necessàries per mantenir el nivell de seguretat requerit, segons la naturalesa de les dades personals tractades i les circumstàncies del tractament, amb l'objectiu d'evitar-ne l'alteració, la pèrdua, el tractament o l'accés no autoritzat tant com es pugui i sempre segons l'estat de la tècnica.

9.- Termini de conservació de les dades: Les dades es conservaran durant el temps necessari per a aconseguir amb la finalitat per a la que es van obtenir, en l'exercici de les funcions i competències del responsable, i en tot cas, durant les terminis necessaris per determinar les possibles responsabilitats que es puguin derivar.

La documentació que suporta les dades subministrades es conservaran als arxius del Patronat de forma indefinida, per als únics efectes de la seva conservació conforme a allò disposat a la legislació sobre arxius del sector públic i a la legislació sobre patrimoni documental cultural.

10.- Drets: La persona usuària podrà en tot moment, exercitar els drets d'accés a les seves dades, així com també a la seva rectificació. També podrà demanar l'oposició, limitació del tractament, la portabilitat de les dades i la supressió mitjançant sol·licitud escrita a l'e-mail del responsable del tractament de dades diputacio@diputaciolleida.cat o del Delegat de Protecció de dades personals dpd@diputaciolleida.cat.

11.- Efectes: La falta de subministrament, per part del sol·licitant, de les dades personals requerides, al constituir un requisit legal, donarà lloc a la seva exclusió del procediment. Així mateix pot presentar una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades a través de la seva seu electrònica a www.apd.cat.

QUINZÈ.- Jurisdicció

Aquest conveni té caràcter administratiu; les qüestions de litigi que poguessin sorgir respecte al compliment del mateix, seran sotmeses a la jurisdicció contenciosa administrativa.

SETZÈ.- Vigència del Conveni

El present conveni tindrà vigència fins el 31 de desembre de 2021, sense perjudici que estengui els seus efectes fins a la liquidació de les aportacions previstes, i podrà ser prorrogat mitjançant acord exprés de les parts fins a un màxim de 4 anualitats.

DISSETÈ.- Normativa d'aplicació

Aquest conveni es regula pel seu propi contingut, per la Llei General de Subvencions 38/2003, per les Bases Reguladores referents a les subvencions directes i nominatives de caràcter extraordinari i per la normativa administrativa aplicable a cada ens signant i demés normes d'aplicació preceptiva.

DIVUITÈ.- Publicació.

D'acord amb el què disposa la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya aquest Conveni haurà de ser publicat al Butlletí oficial de la província de Lleida. Així mateix, es publicarà al Portal de Transparència de la Diputació de Lleida, en compliment del que es disposa a l'article 8.1. b) de la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

Així mateix, d'acord amb la Disposició addicional Novena de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, s'haurà d'informar aquest conveni al Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat de Catalunya mitjançant la seva inscripció".

En prova de conformitat es signa el present conveni, a la data de la signatura electrònica.

President Patronat de Turisme de la
Diputació de Lleida

Presidenta de Ferrocarrils de la
Generalitat de Catalunya

Signat electrònicament

Signat electrònicament

Joan Tarnà
Gilabert - DNI
(SIG)
Data: 2021.11.27
10:56:35 +01'00'

2021.11.22
'00'01+ 18:34:47

L'Oficial Major de la Diputació de Lleida

Signat electrònicament

- DN
(TCAT)

Firmado digitalmente por
- DNI
(TCAT)
Fecha: 2021.11.30 08:41:29
+01'00'